

EPERJESI LAPOK

(FELVIDÉKI SZEMLE)

TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 10 kor., félévre 5 kor.,
negyedévre 2 kor. 50 fill. — Egyes szám ára 20 fill.
Hirdetési díj: Háromhasábos petitsor egyszeri hirdetése 30 fill. Többszörös hirdetésért jutányosabb. Nyiltér: minden sor 40 fill.

Az Eperjesi Széchenyi-kör
s az Eperjesi Kereskedők és Keresk.-ifjak Egyletének
hivatalos közlönye.

Szerkesztőség: Eperjesen, Fő-utca 55. sz.
Kiadóhivatal: Kósch Árpád könyvnyomtató-intézete
Eperjesen, Fő-utca 59. sz.

A vízvezetékéről.

Ha végig járjuk a várost, örömmel pillantunk már meg majd itt, majd amott egy-egy vízvezetéki közkut, mely előtt bámulattal párosult tisztelettel áll meg a gondolkodó ember s örvendve sóhajtja: ime a kulturának egy hatalmas eszköze, mely után oly epedve esengtünk!

Tisztelettel és elismeréssel adózunk a város jelen hatóságának, hogy nemcsak nem zárkózott el e fontos és általános szükség teljesítése elől, hanem minden tőle telhető utánjárással, fáradozással, buzgósággal, és pedig aránylag rövid idő alatt hajtatta végre ezen, hatásaiban kiszámíthatatlan fontosságú művet.

El kell itt némulnia minden gáncoskodásnak, avagy kicsinyeskedésnek, melyet nem egyszer van alkalmunk hallani, mintha a mű elhamarkodott, czéljátévesztett és eredményében rossz volna, mert vize posványos.

Az elhamarkodás vádjával szemben inkább a multban a túlsoká-váratás vádját kell hangoztatnunk és szembeállítanunk azt, hogy miért nem létesült e mű 20, 15, vagy legalább 10 évvel előbb? Túlságos korán semmi esetre sem létesült. Mert akkor először is lukszus-számba kellene azt sorolnunk. Pedig nem az! A víz és vízvezeték minden józan és okos kultur-ember előtt elsőrendű szükség, melyet az élet egészséges alakulása szempontjából és a haladás, fejlődés és gazdagodás nagy céljainak érdekében soha elég korán megalkotni nem lehet. Csak a mi ázsiai indolenciánk gondolkodhatik másképp s állhatja útját ilyesminek ideig-óráig.

Mert hiába, «csak legjobb», mert legfontosabb életkellék a víz, — vallotta már a görög költő.

Az okos és nagy államalkotó római, a hova lábát betette, ott mindenütt vízvezetékét létesített. Legtöbbször nagy nehézséggel, de nagy arányban. Mert hisz' a könnyen kezelhető vas-

csövekkel nem rendelkezett. Ámde e vízvezeték és a sztratégiai utak nyomában hatalmas kulturpontok és kereskedelmi összeköttetések létesültek. De ez régen volt!

S ha ma odapillantunk a sötét Afrika centrumába: Szudánba, hol a Mádi birodalma az okos és elszánt Gordon pasa, Anglia nagy fia önfeláldozása által nemrég szemünk előtt összeomlott, azt látjuk, hogy ennek fővárosában az imént még sárból összerótt házakból álló, piszkos arab-néger Khartumban vízvezeték és vilamos világítás boldogítja a most már vegyes lakosságú várost. Mert a hova az okos és erélyes angol a lábát teszi, ott először is a legfontosabb kulturelemeket plántálja be. «Több fényt viz a napból ki nem fogyó Afrikának és bőséges vizet fekete népének!»

Nekünk a napból kevés jutott. Hatalmas fényű villamosságnak kellene azt pótolni. De nem így van! A fény csak pislog nekünk. Legyen hát legalább sok és tiszta vizünk, mely még e fénynél is fontosabb. Akár iszszuk, akár testünket s mi avval érintkezünk, mostuk vele tisztára.

Örömtől repesett szívem, mikor e napokban egy kath. hittérítő püspök levelét olvastam Centralis Afrikából s benne azt, hogy mily gyönyörű virágkertek és pámaligetek övezik ma Khartumban az európaiak fővárosias kinézésű, új városnegyedét, és hogy mily hatalmas, rapid fellendülésnek indult a nyomorult szerccsen sárfészek az angol életrealitás és magasan szárnyaló szellemi fensőség hatása alatt. Ez, Isten háta mögött: Afrikában történik!

Mi valamivel közelebb volnánk a kultura gócpontjaihoz, mint a szerccsen föld. Talán végül mi is elbirjuk a friss víz áldásait! Talán megtisztulunk s megújodunk hatása alatt. Talán edződünk általa testben és lélekben. Talán új életre ébredünk. Talán mi is megkapjuk a kovászt, mely megkeleszti lelkünket — a hala-

dásra, melytől a rövidlátás és az ázsiai lomhaság békői tartanak vissza; és a józanságot nélkülöző nagy adag önzés. Így talán majd a város is eljut az életrealitás és vidámabb fejlődés boldogító útjára.

E fontos fordulóponton pedig, mikor a friss vizet először látjuk áldásosan patakzani a csövekben, ne gáncsoljunk, ne bizalmatlankodjunk, hanem vessük el végkép a kishitűséget, minden jónak kerékkötőjét! E helyett inkább azon gondolkozzunk bölcsen és agolosan: minő kulturai, gazdasági és ipari intézménnyel kössük össze a közel jövőben ez elért vívmányt és közszükséget, hogy könnyen fedezzük költségeit és azonfelül tetemesen fokozzuk jövedelmeinket. Addig pedig köszöntsük a város hatóságát, köszöntsük a derék vállalkozót — és a khartumiakkal együtt örvendjünk mi is az új ajándéknak.

Ha így gondolkozunk és teszünk, bizonyára nem lesz ez az utolsó! *Ágoston Károly.*

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

— **Népakadémia.** Az ötödik népszerű, ismeretterjesztő est műsora 1907. január hó 27-ikén, délután 5 órakor: 1. Megnyitó. Előadja a cs. és kir. 67. számú gyalogezred zenekara. 2. «Simon Judit», Kiss Józseftől. Szavalja *David Károly*, ev. theol. akadémiai hallgató. 3. «Eperjes társadalmi élete a multban, különösen tekintettel az ipar- és kereskedelmi viszonyokra.» Irta és felolvassa *Sztankay László*. 4. Zene. Előadja a cs. és kir. 67. sz. gyalogezred zenekara.

— **Zeneestély.** A január 30-iki zeneestély iránt általános az érdeklődés. Többek közt *Berthóty Gizella* is fellép, mint a Kör vendége. Jövetelét jóhírneve előzi meg A kik hallották, el voltak ragadtatva hajlékony és iskolázott, kellemesen csengő hangjától. Tanárnője, lovag *Marecsky Vilmosné* is lejön, hogy zongorakiséretével tökéletessé tegye növendékének

AZ «EPERJESI LAPOK» TÁRCZÁJA.

„Forgács“.

(Irta Jónás János. Budapest, 1906. Márkus S. könyvnyomdája.)

Ha valaki tőlem azt kérdezné: vajjon a mult évben megjelent ismeretterjesztő magyar művek közül melyiket ajánlom elolvasásra — megvételre —, úgy habozás nélkül Jónás János «Forgács»-át ajánlanám.

Előttünk, eperjesiek előtt, a «Forgács» szerzője nem ismeretlen. A szelid lelkületű, okos beszédű öregurat — a mióta Eperjesen lakik — sokan ismerjük; de talán új lakóhelyén kevesen tudják, hogy benne milyen kiváló írói kvalitások egyesülnek, nagy tudással és emelkedett gondolkodásmóddal. Szerénységét mi sem jellemzi jobban, mint az, hogy én — a ki elég gyakran érintkezem vele — e művének megjelenését a könyvkereskedés kirakatából tudtam meg. Pedig jó volna, ha a «Forgács» minél szélesebb körben terjedne el, ha azt minél többen olvasnák.

A félműveltség ijesztő arányokban terjed társadalmunkban. Terjesztői elsősorban a hírlapok, aztán a rossz felolvasások, sőt nem egyszer az ismeretterjesztés szolgálatában álló úgynevezett tudományos művek. Nagy baj az, hogy a magyar társadalom vezető elemei, a nemzet szellemi és erkölcsi fejlődésének — habár erre hivatottak — még idáig nem tudnak irányt adni. Az angol, a német társadalomnak van egyéni jellege, mert van sajátos tudománya, művészete, irodalma; itt a tudósok, művészek, írók, a politikusok nem alkotnak külön világot, hanem a nemzet lelki-világának,

vágyainak hú kifejezői; alkotásaik nemzeti alkotások. Ez a mélyebb belátás, viszonyainknak, feladatainknak, létfeltételeinknek egy magasabb filozófiai álláspont-ról való megítélése hiányzik nálunk. Különösen a magyar tudományosság képviselőiben — tisztelet az egyre nagyobb számú kivételt képezőknek — vagy hát helyesebben: «úgynevezett képviselőiben» kell ezt hibáztatnunk; hiszen tudományos felfogás ilyen önálló filozófiai álláspont nélkül el sem képzelhető. Olyan ez álláspont hiánya a tudós munkájában, mint a társadalomban élő ember tevékenységében az elvtelenség, a jellemtelenség. Az elvtelen, jellemtelen ember vezetőszerephez jutván a társadalomban, működésével demoralizálhat egyest és társadalmat egyaránt; az olyan író pedig, a kinek vannak ugyan ismeretei, de azokat bizonyos nézőpontból bírálni, megítélni maga sem képes, — ha ez eltulajdonított ismeretekkel a nagyközönség elé járul — bizony sokszor többet árt, mint használ; még a legjobb eset az, ha az író által feltálat, de kellőképen el nem készített idegen eledelt a magyar gyomor be nem veszi, meg nem emészti.

Tény azonban, hogy a mai korban, a midőn a hitetlenség és a régi hit szemben állanak egymással, a midőn a természet-tudományok fejlődése megváltoztatta felfogásunkat: az emberről, az embernek ember-társához és a természethez való viszonyáról, továbbá magáról a tudományról és annak módszeréről, ma rendkívül nehéz az igazságot őszintén kutatóknak egységes világfelfogásra eljutni.

Jónás «Forgács» című műve imponál nekem épp azért, mert kiforrott, erős meggyőződésen alapuló világfelfogásával uralkodik tárgya felett.

Jónás világfelfogása, míg egyrészt a tudományok, a szabad kutatás jogosultságát — még ha az legszen- tebb eszméinket is támadja meg — elismeri, addig másrészt nem vallja a tudomány mindenhatóságát, sőt hirdeti a hit, a vallás jogosultságát is; míg egyrészt megengedi, hogy a tudás növekvése a hitről való felfogásunkat megváltoztathatja, addig másrészt lehetetlennek tartja olyan kor eljövételét, a melyben a tudomány a vallást pótolná, vagy a hitet kiölné az emberek szívéből.

A «Forgács» azonban becses, lelket nemesítő olvasmány nemcsak azért, mert abban egy tisztultabb, emelkedettebb élet és világfelfogás nyer kifejezést, hanem azért is, mert olyan kérdéseket vet fel, a melyek modern korunk szelleméből folynak, vagy azzal összefüggnek. S itt kell megemlítenem, hogy a «Forgács» nem egységes mű s nem is — a mint az eddigiekből talán következtetni lehetett — tudományos szakmunka, hanem nyolcz, különböző tárgyú felolvasás, a melyeket szerzőjük a művelt közönségnek szánt és annak idején fel is olvasott.

E felolvasásokat itt részletesen nem ismertetem; csupán, hogy az olvasó képet alkothasson arról az eszmekörrel, a melyben a szerző mozog, a felolvasások témáit sorolom fel. Ezek a következők: I. A népszerű felolvasásokról. II. A Buddha vallása. III. Kalokagathia. IV. A szociális kérdéskör. V. Társadalom részvényekre. VI. Carlyle Tamás. VII. Mi is az a kereskedői műveltség? VIII. Kérdések.

Nem ismertetem pedig részletesen e felolvasásokat azért, mert szerintem a mű jelességéről vagy értékéről a tárgy részletezése által ítéletet nem mindig alkot-

sikerét. *Péchy Márta* (Kassa) és *Németh Gyula* (Buda-pest) is nagyban hozzá fognak járulni az est sikeréhez. Előbbi egy melodramát ad elő, utóbbi énekel. Csak azután megint el ne felejtse különben oly hálás közönségünk, hogy a legközelebbi társalgási est nem 30-ikán tartatik meg a nagyteremben este 6—8 óráig.

Dr. F-n K-y.

Francia estély. Körünk idegen nyelvi és irodalmi szakválasztmánya január 22-ikén rendezte hetedik háziestélyét, melyen a tagok a francia nyelvvel és irodalommal foglalkoztak. *Jónás János* folytatta *Alphonse Daudet* «L'espion» című elbeszélésének felolvasását. *Jónás János* pedig ugyanezen írónak «Le siège de Berlin» című rajzát olvasta fel; a megjelent tagok nagy élvezettel hallgatták a mesterileg megírt két beszélykét, melyekben a francziáknak hazafias érzése és a viszonyok Páris ostroma idejében élénk színekkel és meghatározó módon ecseteltek. A Kör foglalkozott azután *Béranger* kiváló francia költővel. *Holénia* Béláné közölte a jeles lyrikusnak életrajzát és a jelenlevő tagok közül többen felolvasták egy-egy költeményét. Közben élénk francia nyelvű társalgás folyt a tagok közt. A legközelebbi háziestély kedden, jan. 29-ikén d. u. 6 órakor lesz. Tárgyai: angol társalgás és felolvasások.

Felolvasó-est. A magyar-irodalmi szakválasztmány által szerdán rendezett felolvasó-estély egyike volt a legkedvesebbeknek. A választmány elnöke, *Csengey Gusztáv* ekkor bemutatott elbeszélése tette azzá, a melyben kiváló íróknak minden jeles tulajdonságát élvezhette a közönség. Abba a régi, nemes gárdába tartozik még ő, a mely műveiben nem néhány izgató, homályos vonást, felszínes odavetett kontúrokat, hanem mesét ad, jellemeket mutat be, az életet ábrázolja, s a mely írói hivatását szentnek fogván fel, csak akkor nyúl tollhoz, ha van mondanivalója s ha ihlet vezeti azt. Ezen a művén e mellett finom humor leng át s kivált *Kanálné* alakját oly plasztikusan domborítja ki, hogy szinte meglevenedett a hallgatóság szemé előtt a kisebb városokban annyira ismerős néni, a ki folyton új, meg új párokat akar összehozni. A magyaros, költői, fordulatos stílus is emelte a hatást. Az élvezetes elbeszélést lapunkban közölni fogjuk. Felolvasás előtt *Weisz Gusztáv* szavalt el, kellő hévvel és igen hatásosan *Mezey Sándornak* «Mikes búcsúja» című költeményét, a melyben a hazatérő nagy fejedelmet bocsátja útjára hűséges íródeákja.

A magyar-irodalmi szakválasztmány jan. 24-ikén délután 5 órakor tartott igen népes gyűlésén, a titkár indítványára, elhatározta, hogy javasolni fogja az igazgatóválasztmánynak s ennek útján a közgyűlésnek az alapszabályok átdolgozását, miután a mai viszonyok között már nem felelnek meg rendeltet süknek. Megállapította továbbá, kiket ajánl igazgatóválasztmányi taggá való megválasztásra. A szakválasztmánynak ugyanazok lesznek a tagjai, a kik ezidén voltak. Ezzel azután napirendre került *Jónás Jánosnak* «Szabályzata a felolvasások újjászervezése tárgyában». Az előadó igen mélyreható és tanulságos fejtegetések kapcsán kimutatta, hogy a

felolvasások jelenlegi alakjukban már idejüket multák s egyszersmind előterjesztette javaslatát is, hogyan fejthetne ki a szakválasztmány e téren is eredményes működést. A Népakadémiát jelenlegi alakjában tartja meg-hagyandónak, de szükségesnek gondolja az előadások színvonalának emelését. Az intelligens közönség számára tartott felolvasások helyett *Szabad Lyceumot* tervez, mely egy-egy évadban 12 előadás keretében egy-egy tudományágak összefüggő komplexumát tárgyalná, a hol kivánatos, demonstrációkkal vagy vetített képekkel. Hogy a szükséges eszközök, képek beszerezhetők legyenek és hogy az előadások színvonalának emelése érdekében az előadókat díjazni lehessen, pénzforrásról kell gondoskodni. A költségeket fedezni lehetne a Széchenyi körnek s a vall- és közoktatásügyi miniszternek erre a célra adandó segélyéből és belépődíjakból. A szakválasztmány a nagy gondnal készült és a praktikus élet követelményeit is szem előtt tartó «Szabályzatot», dr. *Wallentinyi Samu*, dr. *Tóth Sándor*, dr. *Rosenberg Mór*, *Csengey Gusztáv*, *Schöpfli Géza* és dr. *Fanicsek József* felszólalásai után, egyhangulag magáévá tette és az igazgatóválasztmánynak elfogadásra ajánlja. A belépődíjak igen mérsékelteknek vannak tervezve: belépődíj egy előadásra a Széchenyi-kör tagjának 30 fillér, nemtagnak 60 fillér, belépődíj az összes előadásokra 3 és 6 korona, több tagból álló család részére 5 és 10 kor. Erre a kérdésre különben lapunk egyik legközelebbi számában még visszatérünk.

Színházi est Kisszebenben. A kisszebeni vidéki választmány január 19-ikén színelőadást rendezett. Ez alkalomból előadták *Csiky Gergely* bájos darabját, a «Nagymamá»-t s a gimnázium tornatermét az érdeklődő közönség zsúfolásig megtöltötte. A fokozott érdeklődésnek teljesen megfelelt az a fényes, minden tekintetben pompás eredmény, melyet a szereplők produkáltak. A darab megválasztásában és a szerepek kiosztásában nagy ügyességet és körültekintést árult el *Láng Sándor*, a színügyi-bizottság elnöke. A darab betanítása, a próbák vezetése és az előadás rendezése pedig *Altmann Gusztávné* érdeme. A darab főszerepét *Ehlers Alice* alakította. Igazi nagymama volt, kinek arcáról sugárzott a boldogság, jószág, meglegedettség. *Spiegel Ettuska* Mártát ügyesen és talpraesetten ábrázolta s a közönség tapsvihara méltán jutalmazta, különösen annál a jelenetnél, mikor ő, mint gondolt árva, végre rátalál a nagymamájára. Galambosné szerepét *Zombory Emmy* kellő nyugodtsággal és természetességgel játszotta Szerafin nehéz szerepe igen ügyes alakítóra talált *Altmann Bözsikében*. Örkenyi ezredes unokahúgát természetesen, túlságba menő pózolás nélkül ábrázolta *Szmracsinyi Etta*. A nevelőintézet igazgatónőjének szerepét hűen és kellő eleganciával reprodukálta *Marczy Ilma*. Az intézet leány növendékeit *Marczy Zelma*, *Vaszky Aranka*, *Rosenberg Ilka* és *Ilonka*, *Zipszer Margit*, *Jaeger Ilonka*, az ilyen leányokhoz illő gyermekded temperamentumból kifolyó könnyedséggel játszották. A férfi-szerepek így oszlottak meg: Örkenyi báró *Sterba Gyula*, a tábori lelkész dr. *Klein Samu*, Tódorka *Marschalkó Vilmos*, Ernő *Láng Sándor*, Kálmán ifj. *Zombory Bertalan* s a pinczér *Furus Aladár* volt. Mindnyájan

nagy odaadással és sikerrel játszottak, *Láng Sándor* pedig kiváló tehetségnek bizonyult, a ki valóságos színész-talented. Az előadás után a közönség — egy élvezetes és kellemesen eltöltött estélynek kedves hatása alatt — felvonult a Széchenyi-kör helyiségébe, hogy a szellemiek után *Terpsichore* istennőnek is hozzon áldozatot.

HIREK.

Kemény tél. Deczember 8-ika óta állandóan úgynevezett jó télünk volt. A föld — gazdáink mondanása szerint — kipihen magát vastag hótakarója alatt. Tél apó azonban legutóbb igen goromba lett, és segítségül hívta a szibériai hómezők csípős északkeleti szelét: már — 22 R^o-ra szállította le a higanyt. Az utcák elnéptelenedtek, a hetivásárok napjain is alig lézeng néhány ember a piacon. A nagy hideg természetesen zavart okoz a vonatok közlekedésében is, úgy, hogy azok mind nagy késéssel érkeznek meg városunkba. Ez által a postai kézbesítés is hátrányt szenved. E mellett fa- és szénhiány mutatkozik nálunk is, a mihez négy napon át még vízhiány járult. A régi csatornák ugyanis mult szombat óta nem adnak vizet; előbb a szivattyú romlott el, utóbb a kosár fagyott be s a villanytársulat vezetősége, folytonos sürgetés dacára sem tudott a bajon segíteni. Most tűnt ki, milyen kár volt a legtöbb vízvezetési közkút felállítását tavaszra hagyni. Utóljára is néhány tűzcsap megnyitásával segítettek a vízhiányon. Ha van elég vízkészlet, jó lenne ezt a rendszert fentartani, mert így a feltétlenül egészséges vízvezetési vizet már most élvezhetné az egész lakosság és nem volna fertőzésveszélyének kitéve a Tarcza-víz használata által. A szibériai hideg még az esténként annyira látogatott jégpályát is néptelenné tette s alig 8—10 ember jár néha néha korcsolyázni, de azok is hamarosan megszöknek a hideg elől. A hét végén az időjárás enyhébb lett.

A Vöröskereszt-Egylet eperjesi fiókja január 30-ikán, szerdán d. u. 3 órakor a Eperjesi Széchenyi-kör tanácstermében évi rendes közgyűlést tartja, melynek tárgysorozata a következő: 1. A titkár jelentése az 1906. évi működésről. 2. Az 1906. évi számadások megvizsgálása és jóváhagyása. 3. A választmány kiégszítése. 4. Indítványok.

A Sárosvárm. Jótékony Nőegylet «Erzsébet»-árvaháza javára farsang utolsó napján, február 12-ikén, Eperjesen, a városi Vigadó nagytermében, a 67-ik sz. cs. és kir. gyalogezr. zenekarának közreműködése mellett, jótékony célú magyar bált rendez, melyre a nagyrédmű közönséget tisztelettel meghívja a rendezőség. Belépődíj személyenként 2 kor.; karzati ülőhely 4 kor. Felülfizetéseket hálás köszönettel fogadjunk és nyilvánosan nyugtázzunk. A jegyek előzetes elárúsítását *Kösch Árpád* egyleti pénztáros volt szíves magára vállalni. Előjegyzések nem fogadtatnak el; a jegyek azonnal kiváltandók. Bár a magyar jelmezben való megjelenés semmi esetre sem kötelező, a rendezőség mégis arra kéri a t. közönséget — hölgyeket és férfiakat egyaránt s kivált az ifjúságot — hogy lehetőleg magyar jelmezben megjelenni és erről a bálbizottság elnökségét mielőbb értesíteni

hatunk. Különben is itt nem annyira a tárgy a fontos; hiszen minden művelt ember többé-kevésbé ismeri e kérdéseket, de meg e kérdéseknek nagy irodalmuk van; hanem igenis fontos és értékes itt a felolvasás anyagának feldolgozása és annak — a mint már említém — mindig egyéni nézőpontból való megítélése. Ebből a szempontból a szakember is élvezetet találhat e felolvasásokban.

Jónás stílusát egyébként jellemzi a kifogástalan szép nyelvezet, a választékos, sohasem pórias hang, a felvetett nehéz kérdéseknek, problémáknak könnyed, élvezhető modorban való fejtegetése, a tárgy alapos ismerete.

A hivatásos író sok kiváló tulajdonságát fedezzük fel ily módon *Jónásban*. Véleményem szerint kevés magyar író van, a ki ilyen komoly, sőt elvont kérdéseket képes ily érthetően és szép formában művelt közönségünk elé vinni. Honnan van hát, hogy *Jónás* ilyen irányú munkásságában nem volt termékenyebb? Hiszen rettenetes az, hogy a nagy világot átalakító eszmék milyen eltorzított alakban jutnak el hozzánk. Forongó, vajudó korunk új és új eszméket vet fel, a melyeknek hozzánk való átültetése és szélesebb körben való terjesztése — ha az nem helyesen történik — nagy decadentiára vezethet nálunk szellemi, de különösen erkölcsi téren. Népünk, sőt a félművelt társadalmi rétegek sem képesek e világot felforgató eszméket kellőképen megérteni s a félreértés legszembetűnőbb erkölcsi és szellemi kincseinknek megsemmisítésére vezethet. Másrésztől társadalmunk vezető elemei, látván az új eszméknek romboló hatását, esetleg elzárkóznak minden modern haladás elől s az általuk felépített kínai-fal

nemzetünket szintén a lét és nemlét nagy kérdése elé viheti. Ilyen körülmények között nekünk is Carlyle Tamásra volna szükségünk, a ki meggyőződésének erejével, emelkedett világfelfogásával egy materialisztikus korban a sárba tiport eszményt felemelte, az anyagiasságba süllyedt ember sívár lelkébe eszményi tartalmat tudott önteni. Nem mondom, hogy *Jónás János* nemzetünk szellemi és erkölcsi életének irányításában Carlyle szerepére volna hivatva, sőt szelid, szerény egyéniségében az apostolok agitatorius hevé nem is keresem; de vallom, hogy az ilyen *Jónás Jánosok* készítik elő nagy tudásukkal, még nagyobb lelkesedésükkel, őszinteségükkel és bátorságukkal a nemzet szellemi és erkölcsi megújítását, e megújítás nagy apostolának munkáját.

Kiváló tehetségéhez mérten tehát kicsiny szerepkört jelölök ki ezzel *Jónásnak* a nemzet szellemi életének munkálásában. Kérdem ismételtén: miért nem fordult gyakrabban, esetleg nagyobb szabású műben a magyar művelt társadalomhoz? Miért nem emelte fel eszményi világába a töprengő lelkeket? Hiszen volna mondani valójá. «Mint *Gerhard Hauptmann* harangöntője — úgymond a «Forgács» előszavában — olyan hangon szeretnék szólni, a mely elhat a palotákba és a konyhákba egyaránt, megrezegteti a szívnek legrejtettebb húrjait, lecsillapítja, mert harmoniába olvasztja a kedélynek legadázabb háborgásait.» Volna tárgya is. «Nekem ne volna tárgyam, a ki belepillantottam a Keletnek csodásan titokzatos kedélyvilágába; bebarangoltam — igaz, csak gyenge lábbal — a bölcselkedésnek végtelenbe nyúló mezéjét; a ki éber, bár kissé

tompa füllel hallgatóztam a modern társadalom vajdásának ajtaján?» Megtaláljuk kérdésünkre talán a feleletet, ha tovább hallgatjuk őt magát. «Mikor a munkáma kezdtem, úgy jártam, mint az a gyermek, a ki valahol tetemesebb deszkadarabot talált, tervezett házipítéséhez nagyon alkalmasat. Csak az éle ne volna olyan girbe-gurba! Végigméri okos szemével, azután előszedi zsebkését, utolsó születésnapja legkedvesebb ajándékát, a deszka élet kiegyenesítendő. Faragni kezd, előbb türelmetlenül nagy szilánkokat, majd óvatosabban finomabb forgácsot nyelve le ölébe. De a deszka éle csak nem akar egyenesedni. Ha innen dombot nyes le, amott ismét völgy támad, mögötte megint domb, a melyen hajótörést szenved mérnöki tudománya. A szilánk és forgács egyre halmozódik ölében; utóbb a deszkából marad is, nem is, és a gyermek a forgácscsal játszik, akárcsak kezdettől fogva ez lett volna szándékában. Nos, az én nagy garú vállalkozásom is körülbelül ide lyukadt ki. Kezdtém innen is, onnan is; fúrtam, faragtam, majd nyestem, majd gyalultam, előbb buzgón és reménykedve, majd sok belső töprengés és külső küzdelem között, egyre lankadó hévvel. Fúrok, faragok még ma is, a mikor őszülő hajam a napszám lejártának közeledését jelzi. A deszka egyre fogy, előttem csak a forgács szaporodik.» Ez a «Forgács» keletkezésének története. Tudja Isten, *Jónás* ez önvalóságában épp szerénysége — a mit egyébként nagyra veszek — bánt. Hát ő, a ki mindenkiben jobbat, tökéleterebbet lát: csak a maga értékét nem ismerné? Hát ez az önbizalmatlanság: különben erős, nagy lelkének gyengesége-e? Szerintem: nem! Hogy

sziveskedjéne rendezendő idejekorán részéről mind kózzék az eredeti magy lattanó meg se kérétnek nek meg. A

— Halál család egyik ben Nyiregyen ság nevében Haissinger V veje Haissin adták ki.

— Egy kereskedelm kedelmi min állásától saját szolgálatait nyitott ügyv

— Ké Nőegylet fe alkalmával a fog rendezte hogy alkalm kony célt e ménytárgyat egy l pénztár

— A je 20-ikán tart A közönség hatszáz jeg szerény ker dent megte anyagi terb pelt bigofot jelmez jel kevés: a n kozásában. máshol vol alig volt l élet uralkod kuso: nag

A tüzijáték azt a néhát nak nevezt korcsolyave ben fogjuk nagyobb le részvételük

— Tan január 27 ban zártko

— Alt továbbszok Vigadó nag jegy 2 kor

Jónás nem a művelt nyainkban mozgó író séget meg filozófiát nem értés lestűjtó, m az olyan sorsa leh hajló keo akar a t elavult es feltűnést virágai k ideálok v úton bak a torony tulásra, r tett útjár enyhet e útjából e

ak, Láng Sándor a ki valósgos közönség — egy estélynek kedves kör helyiségébe, tennének is hoz-

sziveskedjenek, hogy a bál fényének emelése céljából rendezendő felvonulások tárgyában az előkészületek idejekorán megtehetőek legyenek. A rendezőség a maga részéről mindent elkövet, hogy ezen bál méltóan sorakozzék az egylet által eddig rendezett multságokhoz. Eredeti magyar csárdákról és egyéb, a közönséget mulattató meglepetésekről gondoskodva lesz. A jelmezsek keretnek, hogy már pontban fényolcokkor jelenjenek meg. A bál kezdete esti pont nyolcz óraker.

— **Halálozás.** Krayzell Ottó, az eperjesi Krayzell-család egyik tagja, január 20-ikán, életének 54-ik évében Nyiregyháza meghalt. A gyászjelentést — a rokonság nevében is — hitvese, Petrakovits Irma, gyermekei: Haissinger Viktorné Krayzell Margit és Krayzell Zoltán, veje Haissinger Viktor és unokája Haissinger Zoltán adták ki.

— **Egy szaktudósító lemondása.** Kossuth Ferencz kereskedelmi miniszter dr. Hódossy Sándort, a kereskedelmi minisztérium németalföldi szaktudósítóját ezen állásától saját kérelmére felmentette és ez alkalomból szolgálataiért elismerését fejezte ki. Hódossy Budapesten nyitott ügyvédi irodát.

— **Kérelem.** A Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet febr. 12-ikén rendezendő utolsófarsangi bálja alkalmával a közönség mulattatására tárgysorsjáték is fog rendeztetni; miért is arra kérjük a t. közönséget, hogy alkalmas nyereleménytárgyak beküldése által a jótékony célú előmozdítani sziveskedjenek. Bármily nyereleménytárgyat köszönettel fogadunk és azt Kósch Árpád egyll pénztáros üzletébe kérjük küldeni. *A rendezőség.*

— **A jégünnepről.** A Korcsolyázó-Egyesület jan. 20-ikán tartotta meg, igen kedvező időben, jégünneprét. A közönség nagy számban jelent meg: több, mint hatszáz jegy kelt el; maga az ünnep azonban igen szerény keretekben mozgott. Az egyesület ugyan mindent megtett a siker érdekében, szívesen vállalt el anyagi terheket is, kiállította az elég jó sikerrel szerepelt bigofonos zenekart; de mivel csak csekély számú jelmez jelent meg s ezek között különösen nő volt kevés; a nézőközönség meglehetősen csalódott várakozásában. Nagy baj volt az is, hogy a katon zene máshol volt elfoglalva s a cigányzene a nagy szélben alig volt hallható. Magán a jégpályán azonban víg élet uralkodott. A bohócok, jelmezsek, a cseh-muzikusok nagy derűséget keltek a közönség körében. A tűzijáték ellen azonban nagy kifogásunk van, mert azt a néhány felszálló rakétát még nem lehet tűzijátéknak nevezni. Az egyesület különben február 10-ikén korcsolyaversenyt rendez, melynek programját később fogjuk közölni. A versenynek — úylátszik — nagyobb lesz a sikere, mert már sokan bejelentették részvételüket.

— **Táncmultság.** Az eperjesi cipész-ifjúság ma, január 27-ikén este fél 8 óraker a Nemzeti Szállodában zártkörű táncmultságot rendez.

— **Altiszti táncmultság.** A helybeli helyőrség továbbszolgáló altisztikara február hó 9-ikén a városi Vigadó nagytermében táncmultságot rendez. Személyjegy 2 kor., családlegy 5 kor. Kezdeté este 8 óraker.

Jónás nem fordult gyakrabban nagyszabású művekkel a művelt társadalomhoz, annak magyarázatát viszonyainkban kell keresnünk. Az olyan eszmekörben mozgó író, mint a «Forgács» szerzője, olvasóközönséget még nálunk nem igen talál; épp az említettem filozófiai gondolkodás hiánya miatt sem. A meg nem értés, az izoláltság érzése senkire sem lehet oly lesújtó, mint az íróemberre nézve, különösen pedig az olyanra, a ki lelkét önti művébe. De ne feledjük: sorsa lehet ez minden mélyen érző, contemplatióra hajló kedélynek, a ki az eszmék birodalmában nem akar a tüskön-bokron át rohanóhoz csatlakozni, de az elavult eszmék poros országútján sem baktatni, hanem feltűnést nem keresve halad a mezei ösvény illatos virágai között. Jónás is ily mezei ösvényen halad az ideálok világában, s ha útközben átpillant az országúton baktató tömeg lim-lommal telt társzekereire, vagy a torony iránt vágatatók nyomában bekövetkező pusztulásra, nincsen oka elégedetlenül visszatekinteni megtett útjára; hiszen nemcsak saját lelke üdült fel, talált enyhét és megnyugvást, hanem nekünk is juttatott útjából egy csokor virágot. *Gömöry János.*

Jegyek — csakis a meghívók előmutatása mellett — d u. 2—5 óráig válthatók a városi nagy-laktanyában, I. em., ajtó 75, s este a pénztárnál. A tiszta jövedelem rokkant altisztek, altiszti özvegyek és árvák fölségélyezésére szolgál. Védnök báró *Veber János* tábornok, lady patronesse: *Semsey Boldizsárné és Friedl Ernőné.*

— **Ügyvédi-kamarai közgyűlés.** Az eperjesi ügyvédi-kamara február 26-ikán d. u. 3 óraker tartja a kamara hivatalos székházának tanácstermében rendes évi közgyűlést, melynek napirendje a következő: 1. Ügyviteli jelentés. 2. Az 1906. évről szóló zárszámadások felülvizsgálása és az 1907-ik évre vonatkozó költség-előirányzat megállapítása. 3. Az elhalálozás folytán megüresedett kamarai elnöki állás és ezen választás folytán esetleg üresedésbe jövő más állásnak választás útján való betöltése. 4. Esetleg beadandó indítványok tárgyalása.

— **Választás.** Az eperjesi neolog izr. hitközség január 20-ikán alakította meg a 30 tagból álló képviselő-testületet, mely az alapszabályok értelmében jan. 27-ikén fogja az előjárásokat megválasztani.

— **Adományok.** Reitzenbein Henrik és neje 20 koronát, Singer Edéné 10 koronát és dr. Baumöhl Zsigmondné 5 koronát adományoztak az izr. Nőegylet népkonyha-alapjának.

— **Pályázatok.** A kisszebeni, esetleg más állami adóhivatalhoz pályázat van hirdetve gyakornoki állásra. Segélydíj 800 kor. Pályázati határidő két hét. — Az elhalálozás folytán megüresedett nagysárosi községjegyzői állásra, február 15-iki lejárattal, kiírták már a pályázatot. Javadalom 2060 korona és a magánmunkálatokért szedhető díjak. — Végül pályázatot hirdettek az alsókomárnoki segédjegyzői állásra, 1000 kor fizetéssel. Pályázni lehet február 5-ikéig.

— **A magyar-francia színelőadás** — mely jan. 24-ikére volt tervezve s később jan 30-ikára elhalasztva, az egyik főszereplő távolléte miatt — végleg elmarad. A jegyek visszaváltak.

— **Egyleti közgyűlés.** Január 20-ikán tartotta meg az eperjesi izr. Nőegylet rendes évi közgyűlést, mely egyúttal tisztújítóközgyűlés is volt. A közgyűlést dr. *Rosenberg* Teofilné elnök nyitotta meg, ki megköszönvén a közgyűlés bizalmát és eddigi támogatását, viselt tisztségét — tisztársai nevében is — a közgyűlés rendelkezésére bocsátotta. Az új választás megjeitése előtt dr. *Propper József* titkár terjesztette elő részletes titkári jelentését, a mely az elnökségnek és választmánynak háromévi működéséről számol be és feltűnteti az egyletnek a három utolsó év alatt tett nagy haladását. Az elnökség működését azzal kezdte, hogy az orth. izr. Nőegyletet egyesíteni törekedett az izr. Nőegylettel, mely törekvése azonban elháríthatlan akadályok miatt nem sikerült, de mégis elért annyit, hogy a két egylet egymást támogatva tölti be nemes hivatását. Az addig szűkebb körben mozgó tevékenységét az egyletnek tagabb térre vitte, jótékony működését kiterjesztette, miáltal szélesebb körű érdeklődést is keltett. Ennek következménye, hogy midőn az egylet 1905-ben ötvenéves jubileumát ünnepelte, vele ünnepeltek a helybeli társjegyeket is. A nevezetes évforduló emlékezetére határozta el a közgyűlés, dr. *Propper József* titkár indítványára és az általa kidolgozott terv alapján, hogy 1905. őszén népkonyhát állít fel, melynek jövedelmében vállalkotónság nélkül részesednek a szegények; a népkonyha megnyitásaig pedig a január-, február- és márcziusban tartó hideg idő tartama alatt, ingyenkenyeret osztott ki. Az eszme testet öltött: 1905. év őszén a népkonyha megnyit s a közgyűlés szerencsés kézzel töltötte be az elnökségben megüresedett állásokat, a mennyiben dr. *Rosenberg* Teofilné buzgó elnök mellé méltó társul *Schwarz Árminné* alelnöknek választotta és a népkonyha vezetését *Glasner Mórnéra*, a népkonyha elnökére bízta, a ki odaadó és fáradságot nem ismerő buzgalommal látja el nehéz feladatát. Erre a nagyszabású jótékony tevékenységre méltán jogosította fel az egyletet az a szép anyagi eredmény, melyet újabban elért. Három év előtt az egyletnek 7000 kor. vagyona volt, az 1906. év végén 13,194 korona. 1903-ban 898 kor. 55 fillért fordított jótékonycélokra, 1906-ban 2841 kor. 57 fill.-t. Tagja volt az egyletnek 1903-ban 80; 1906-ban 127. A népkonyhában 1906 nov. 15-ikétől decz. 31-ikéig 1908 adagot osztottak ki ugyanannyi személynek, kik közül

1223 izraelita, 477 másvallású és 208 a városi rendőr főkapitány utalványára ellátott, ugyancsak nem izr. szegény volt. A titkári jelentés befejezte után — melyet a közgyűlés egyhangulag vett tudomásul — a számvizsgálók tették meg 1906. évre vonatkozó jelentésüket. Az egyleti pénztárnak bevétele volt 1545 kor. 32 fill., kiadása 1511 kor. 70 fill. A kiadásokat szegények-segélyezésére, gyermekfelhúzásra, tűzifa kiosztására, havi segélyekre és ösztöndíjakra fordították. A népkonyha-alapnak volt 3274 kor. 21 fill. bevétele és 1329 kor. 87 fill. kiadása, úgy, hogy 1944 kor. 34 fill.-rel gyarapodott. Az egyleti vagyona 8219 korona 54 fillér; a népkonyha vagyona 4975 kor. 01 fillér; az összvagyon tehát 13,194 kor. 55 fill. A számadásokat a számvizsgálóbizottság teljes rendben találta, mihez képest a közgyűlés az egyleti pénztárt kezelő titkárnak a felmentést megadta. Ezek után a közgyűlés a választást ejtette meg s az elnökség mindegyik tagját közfelkiáltással újból megválasztotta, majd a húsztágú választmányt alakította meg. Végül tárgyalás alá vette a közgyűlés a tagok által előterjesztendő indítványokat. *Elsz Miksáné* indítványa alapján elhatározta a közgyűlés, hogy a szokatlanul hideg időre való tekintettel, a szegények közt tűzifát fog ez évben másodsor szétosztani. Dr. *Propper Adolfné* indítványára pedig a közgyűlés *Semsey Boldizsárnét*, dr. *Lakner Árpádnét* és *Semsey Adolfnét* — a kik a szeretet és humanitás művének istápolása körül dicséretes munkálkodást fejtenek ki — közfelkiáltással tiszteletbeli tagokká választotta.

— **Galicziai aratók.** A Szepesvármegyei Gazdasági Egyesület most értekezletre hívta össze a vele szövetségben levő összes városi és falusi gazdaköröket, melynek tárgya volt a szükséges aratómunkások biztosítása. Ugyanis a munkások megszerzése céljából több ajánlat volt részint galicziai tartományi munkaközvetítő hivatalok, részint ugyanottani megbízható közvetítők részéről. A gazdakörök a munkásszükségletre vonatkozó igényeket bejelentették, minek következtében a gazdak munkáskereslete a közeledő aratásra biztosítva van.

— **Magyar orgonaépítészet.** A hazánkban meghonosított iparágak közül az orgonaépítészet első helyen áll és a legnagyobb fokú tökéletességet érte el. Örömmel értesülünk, hogy az orgonaépítészet terén előnyösen ismert *Rieger Ottó* cég (Budapest, VII. ker., *Garay-utca 48.*) az elmúlt évben 106 orgonára nyert megbízást, melyek nagy része már céljainak adataitól és az illető templomok díszére válnak. Többek között a gr. *Chotek Henriette* által a futtaki róm. kath. templom részére adományozott 30 soros orgona, valamint a gróf *Zichy Frigyes* által a komárommegyei *Szemere község* róm. kath. templomának, nemkülönben a gróf *Majláth Géza* által a nógrádmegyei *Sóshárgyán község* róm. kath. templomának adományozott orgona *Rieger Ottó* cég budapesti gyárában készült. Ezen cég az 1907. évi pécsi orsz. kiállításon két, most épülő orgonával vesz részt és bizonyosra vehető, hogy ezen műremekei általános feltűnést keltenek majd és a cég jóhírnevét nemcsak a bel-, de a külföldön is megszilárdítják.

— **Árvíz — télen.** Jan. 23-ikán reggel 1/4 4 óraker a Malomárok vize előntötte a Fűrdő-utcát s behatolt *Lukács Mátyásné* szobájába. A gyorsan kivonult tűz-őrség és rendőrség elsősorban a gyermekeket szállította biztos helyre, aztán kiszivattyúzta a vizet. A nagy ijedelmet okozott árvíz olyképpen tamadt, hogy az Alsómalom táján az ügyis szűk árokba az egyes házakból lépcsők nyúlnak le, a melyeken a jég megakadt és a víz ilyképpen felduzzadt. Az illető háztulajdonosok ellen vízjogi kihágás miatt megindították az eljárást.

— **Próbálja meg gummi-szivacsot** használni, többet tengeri-szivacsot nem fog venni, oly óriási az előnye a gummi-szivacsnak a tengeri-szivacs felett. Beszerezhető *Bilich* Ferencz fodrászati cikkek raktárában. Fő-utca 63, a hol egyéb gummikülönlegességek is kaphatók.

— **Tűzek.** Jan. 21-ikén a Berger-kávéház és szálló I-ső emeletén az egyik szoba mennyezete kigyulladt s a tűz elhervasztván a gerendákat, beszakadt. A meg-ejtett tűzvizsgálat alkalmával kitudt, hogy helytelen építkezés okozta a tüzet, a mennyiben a fagerenda beleért a kéménybe s így fogott tüzet. — Jan. 22-ikén pedig a városi kórházban volt kéménytűz, a melyet szintén hamarosan eloltottak.

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél, a valódi *«Moll féle seidlitz-porok»* bizonyultak a legsikeresebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerosítók és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta

Tüdőbetegségek, hurutok, számarköhögés, skrofulozis, influenza
ellen számtalan tsár és orvos által naponta ajánlva.
Mint hogy értékesen utazásokat is kínálnak, kérjen mindenképp „Roche” eredeti csomagolást.
Sirolin **„Roche”**
Emeli az étvágyt és a testedet, megújítja a köhögést, váladékot, éjjeli izsádat.
Egyszerű orvosi rendelésre a gyógyszerártervezőnek. — Ára ötvégyszert 4—koron.

utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki győgtárakban határozottan Moll A. készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **Vám-kérdések.** A felszámolás alatt levő Eperjesi Népbank kályhagyárát még Bánó Iván rendőrkapitány elmarasztalta a vámszedésről szóló szabályrendelet áthágása címén, a miatt, hogy nem fizetett saját fogata után, a melylyel a vasúttól nyersanyagot szállított, kövezetvátot. A tárgyaláson megjelent Roskoványi Miklós felszámolóbizottsági tagot is kötelezte a rendőrkapitány a 100 korona pénzbírság megfizetésére, a mit behajthatatlanság esetén elzárásra kellett volna átváltatni. A rendőrkapitány ítélete ellen úgy a kályhagyár, mint Roskoványi Miklós felebeztet s az alispán ez utóbbira vonatkozólag meg is változtatta a határozatot. A kályhagyár a marasztaló másodfokú ítélet ellen további felebezzéssel él s vámentességet vagy naponként legfeljebb egyszeri vám fizetését kéri, azon az alapon, hogy saját fogatával szállít, a mely közmunkára be van jelentve. Itt említjük meg, hogy a fogatjukat saját üzletük körében használó más vállalkozóktól (pl. építőmesterektől) naponta szintén csak egyszer szednek vámot, ha bármennyi fordulóval hoznak is be árút. Kérdés azonban, helyes-e ez? A kályhagyár szerint ezek a vállalkozók is minden egyes alkalommal vám alá esnének, ha már ők is ilyen elbírálás alá veszik.

— **Divatos kórság** mindenről többet mondani, mint a mit értékben képvisel. Ne téveszsen meg tehát senkit a nagy láma, melylyel bizonyos készítményeket ajánlgatnak, hanem ha arról van szó, hogy gyermek, felnőtt csakamájolajat igyék orvosa ajánlatára, úgy a Zoltán-féle csukamájolaj az, a mely kell, hogy tekintetbe jöjjön.

— **Magyarosodjunk!** Méltó haraggal tiltakozunk az ellen, ha valamely bécsi cég magyarországi cégeinkkel németül levelez, mert hiszen a legegységibb követelmény az, hogy a ki tőlünk akar valamit, a ki magyar cégekkel való összeköttetése révén kétségtelenül üzleti hasznot vár, legalább is magyarul levelezzen hazai cégeinkkel. Ez az álláspontunk az osztrákokkal szemben, s alig mertük hinni, hogy emez álláspontunk dokumentálásra szolgál hazai cégekkel szemben is. Mint ugyanis értesülünk, egy közélvidéki magyar gyár, melynek levélpapírját ez a felirat ékesíti: «Tokaj-Hegyaljai Cognac-Gyár, Sátoraljaújhely», egy helybeli üzletfelélhez levelet intézett, mely így kezdődik: «Wir ersuchen Sie...» s röviden arról szól, hogy az eperjesi üzletfél a jövőben németül levelezzen a «Tokaj-Hegyaljai Cognac-Gyár»-ral. Ez a feltevés legalább is merész és mindenesetre egyenesen provokál arra, hogy magyar cégek ezzel a magyar cégér alatt működők, de germanizáló gyárral — egyáltalán ne levelezzenek.

— **Tátrafüred látogatottsága.** Tátrafüredet az igazgatóság által kiadott 4. és 5. számú névsor szerint jan. 1—19-ig bezárólag 106 állandó vendég kereste fel és így az eddigi téli létszám 266. Az újabb névsorokban ott látjuk közéletünk számos kiválóságát. Így: Herczeg Ferenczet, Balló Edét, Pásztor Árpádot, br. Harkányi Jánost, dr. Tauffer Vilmost, dr. Gaál Jenőt, Fraknoi Vilmost, Hentaller Lajost, Korányi Sándort, stb. A téli-évad tehát ezek szerint most van delező-pontján. Ebben a szezonban egyébként már a fényes új éttermeket használják, míg az eddigiekből társalgók és játéktérmekek lettek. Az igazgatóság a téli-évadra még cigányzenéről is gondoskodott és Munczi, budapesti cigányzenekarát szerződtette.

— **Gazdasági munkásközvetítés.** A földmívelésügyi miniszter, mint már költségvetési beszédében kijelentette, újjászervezte a gazdasági munkásközvetítő-intézményt. Az új, gyorsabb és áthatóbb közvetítő-intézmény központja a földmívelésügyi minisztérium munkásügyi osztálya. Ez az osztály úgy a gazdáknak, mint a munkásoknak akár szóbeli, akár levélbeli vagy távirati megkeresésére készséggel és azonnal megmondja, hol vannak kereső munkások s illetőleg, hogy a munkát kereső munkások hol találhatnak alkalmazást. E dologra a mostani nehéz viszonyok közt különösen felhívjuk a közönség figyelmét.

— **Új vasutak.** Az osztrák képviselőház költségvetési bizottsága letárgyalta azt a törvényjavaslatot, mely szerint Konicznától Jaslovig 1909-re a vasút kiépítendő lesz s e célból már 1907-re a tervek elkészítése céljából 180,000 korona hitelt szavaztatott meg. A bizottság a törvényjavaslatba azt a rendelkezést vette föl, hogy az építésnek legkésőbb 1908-ban meg kell kezdődnie. A vasutat az osztrák állam költségén fogják megépíteni. Most már az volna kívánatos, ha Magyarország viszont mennél előbb kiépítené a Bártfától Konicznáig terjedő vonalrészét. — A magyar kereskedelemügyi miniszter legújabbán a következő h. érd. vasutakra adott előmunkálati engedélyeket dr.: Hart-

mann Elek budapesti ügyvédnek a tervezett podolin-orlóli vasút Gnézda állomásától Kövesfalva, Folyark, Nagylipnik, Haligócz és Lehnicz községek érintésével Szepesófaluig vezetendő rendes, esetleg 70 cm.-es nyomtávú, gőzüzemű vasútra, továbbá Igló városnak az Iglótól Merényen át Bellérre és ismét Szepesremetére és Szomolnokhútvára vezetendő, rendes nyomtávú gőzvasútra.

— **Rákócziak Olaszországban.** A nápolyi MATTINA jelentése szerint Olaszországban van egy Rákóczi-család, a mely II Rákóczi Ferencz egyik, Olaszországban letelepedett fivéréből származik. Valószínű, hogy ez tévedés, mert Rákóczinak csak egy fivestvére volt, a ki fiatal korában halt meg. Az olasz lap azonban azt írja, hogy Rákóczinak két fivestvére volt: Angelo és Vilmos. A fejedelem a császár engedélyével Angelo fivestvével Olaszországban utaztatott és Beneventóban Angelo beleszeretett gróf Zottoni leányába, a kit nőül is vett. Rákóczi Ferencz később visszatért hazájába, a hol az elégtelen hazafiak élére állott, Angelo azonban nem mert visszatérni és ott maradt olaszországi birtokain. Nevét így írta: S. T. Ragozzi (Sáros és Transsylvaniae Ragozzi), később a betűket egyesítették és ekkor így nevezték őt el: Stragozzi. 1738-ban meghalt és egyetlen fiát, Geronimo Antoniót a nápolyi dominikánusok nevelték. Ennek az ivadéknak öt fia maradt, a kik Nápolyban telepedtek meg. A nápolyi Stragozziaknak egyik tagja az ottani Confraternitole dei Pellegriniek egyik kápolnájában van eltemetve és szarkofágján a következő felírás olvasható: D. O. M. — Benedictus Stragozzi olim Ragozzi — e Transsylvaniae regibus — sibi suisque fecit A. R. S. — 1775.

— **Bizalom** semmiben s m kell annyi, mint szőlő-oltványok beszerzésénél. Kelkiismeretesen és szakértelemmel kezelt oltványok minden szőlőbirtokos részére valóságos főnyeremény, míg meg nem bízható oltványok a várva-várt eredményt nemcsak, hogy meg nem hozzák, de fáradozásunkat és munkánkat is értéktelenné teszik. A legmegszébbmő bizalmat érdemli meg a kitűnő szakértelemmel és pedáns lelkiismeretességgel kezelt «Millenium-telep», Nagyósz (Torontálmegye), mely műmellékletekkel díszített magyar vagy német, v. román, v. szerb nyelvű főrajgyezéket kívánatra ingyen és bérmentve küldi.

— **Új utalvány és távirati űrlapok.** A posta-és táviratigazgatóság értesítése szerint a posta-és távirat-hivatalok postautalványokat és táviratokat 1907. évi január 1-jétől csakis olyan utalvány- és illetve távirati űrlapon fogadnak el, a melyeken az űrlap ára — a nemzetközi forgalomban használatos sárga színű utalványlap kivételével — értékjegy-benyomással vannak jelezve. A régi, tehát értékjegy-benyomással el nem látott utalvány, illetve távirati űrlapok, a nemzetközi utalványlap kivételével, 1907. január 1-sejétől bezárólag 31-ikéig a posta-és távirat-hivataloknál értéklevonás nélkül új kiadású űrlapokkal cserélhetők be.

— **A jó könyv** hűségese barát, különösen a beteg emberre nézve, a kinek szórakoztatója, vigasztalója. De még többet jelent az olyan könyv, a melyből a beteg bajának természetét, tudományos ismertetését olvassa és a melyből a gyógyulás útját ismeri meg. Szám-talan beteg ember merít erkölcsi erőt és vigasztalást a «Modern villamos gyógymodról» cz. könyvből, a mely népszerűen ismerteti a csodás hatást s a frappáns eredményeket, a melyeket a beteg testbe okszerűen bevezetett villamos-árammal elérték. Ez a könyv megnyitja a sötétségben tévelygők előtt a világosság útját, mert a tudomány megdönthetetlen érvei által támogatva hirdeti, hogy a villamos-gyógykezelés tekintetében az «Elektro Vitalizer» orvosi rendelőintézet érte el a tökély fokát. Se szeri, se száma ma már azoknak az embereknek, a kik súlyos, gyógyíthatatlannak hitt betegségből az «Elektro Vitalizer» segítségével gyógyultak ki. Olvassák minél többet ezt a könyvet, melyet kívánatra ingyen és bérmentve küld az «Elektro Vitalizer» orvosi rendelőintézet. Budapest, Károly-körút 2., félemelet, 50

— **Járványok.** Január első felében a kanyaró lépett fel aránylag nagy mértékben. Így Rózsadombon 27, Meredélyben 22, Ladoméremzőn 21 és Felsővízközön 84 megbetegedés történt. Roncsoló toroklob még mindig van Eperjesen, Darócson. Kisszebenben, Fintán és Tóltszéken. Ezenkívül több községben vörheny és hökhurut mutatkozik.

— **Gazdasági-egyesületi hírek.** A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület igazgató-választmánya, úgyis mint vármegyei mezőgazdasági bizottság, január 28-ikán d. u. 1/2 órakor a vármegyei ház kistermében ülést tart. — Egyesületünk az 1907. évben ügyviteli kiadásokra 9026 kor. 80 fillért, közzgazdasági tevékenységre pedig 14.500 koronát irányzott elő. Az előbbi tételnél 3168 kor. 16 fillér fedezetlen marad, a mit 1/3 %-os vármegyei pótdó ki-vetésével akarnak behozni, a második tételt pedig a maga egészében a kormánytól kéri. A 14.500 kor. így oszlik meg: a kártékony rovarok irtása körüli buzgólkodók jutalmazására 400 kor.-t, egy tenyész-állatvásár c. éljaira szolgáló istálló építési költségeire 3500 kor.-t, állatdíjazásokra 2500 koronát, a baromfitenyésztés elő-mozdítására 600 koronát, cselédjutalmazásokra 400 koronát, gazdasági szakelőadások költségeire 2000 koronát,

háziipari tanfolyamok rendezésére 3000 koronát, gazdasági gép-bemutató költségeire 600 koronát, lódíjazásokra 600 koronát, egy baromfiállatnak és vásár-nak rendezésére 500 koronát, tenyész- és -kanvásár költségeire 150 koronát, tenyész-szarvasmarhavásár költségeire 750 kor.-t irányzott elő. — A Gazdasági Egyesületek Országos Szövetségének végrehajtó-bizottságába, három évi megbizatással Piller Kálmánt, br. Ghillány Imrét és Lukovits Aladárt küldték ki. — Ezen a télen összesen 22 népies gazdasági előadást rendeznek; hátra van még az előadások fele, a melyek a következő napokon és helyeken tartatnak meg: jan. 29-ikén Szedliczén, 30-ikán Tarczaszentpéteren, febr. 5-ikén Vargonyban és Alsómérken, 6-ikán Ábrányban, 9-ikén Bökiben, 14-ikén Szedliczén, 16-ikán Tapolyhanusfalván, 19-ikén Oszkón, 23-ikán Varjúfalun és 28-ikán Szedliczén. — A Sátoralja-újhelyen tartandó gazdaggyűlésre Piller Kálmánt, báró Ghillány Imrét, Lukovits Aladárt, Bornemissa Lajost és Meliorisz Kálmánt küldték ki.

— **Rendőri hírek.** A rendőrség dicséretes buzgalommal űrzi ellen a métermértékeket és bünteti meg a hamisan mérő eladókat. Így mult vasárnap kilencz mézárósnál és hentesnél talált hiányt s a többször visszaeső Neumann Józsefet 200 kor., a többi nyolczat együttvéve 115 kor. pénzbírságra ítélte. Jellemző, hogy egyikük sem felebezzet. Fűszerkereskedőknél is találtak hiányokat, és pedig több helyen 1/2 kiló árúnál egész 30 dekát A szénkereskedők közül az egyiknél nem volt hiba, a másikkal azonban két-három kiló hiány mutatkozott 50 kilónál, de akadt olyan zsák is, a mely 51—52 kiló volt. — Január 23-ikán Koch Sándor élelmészeti közkatonát rendőrség utcai botrányokozás miatt letartóztatta. Katonai őrzőket kísérte a város-házról a laktanyára.

— **Az anyakönyvi hivatal kétheti kimutatása.** Születtek: Frechtmann Paula izr., Csizmarik Mária r. k., Szlanyina István r. k., Matisz Károly r. k., Majernyik Pál r. k., Mochnács Béla g. k., Niemeck Károly r. k., Finsterbusch Vilmos r. k., Richvalszki Paulina r. k., Feczko József g. k., Gajdos Anna r. k., Rovó Sári r. k., Urbán József r. k., Thinschmidt Erzsébet ág. h. ev., Jezcuskó Antal r. k., Mayer Dezső r. k., Miszacsek József r. k. — **Meghaltak:** Petruska Ilona r. k., 1 hónapos; Kvitkovszki Sámuel r. k., 55 éves; özv. Szataly Jánosné r. k., 79 éves; özv. Gress Andrásné g. k., 70 éves; Varga Mihály r. k., 49 éves; Petrov-Stefancsik József g. k., 3 hónapos; Weinwurm Jozefa r. k., 1 hónapos; özv. Basiszta Andrásné r. k., 80 éves; Sztankay Anna r. k., 1 hónapos; Mann Henrik izr., 63 éves; Foltin Elek r. k., 3 hónapos; özv. Cserniczky Józsefné r. k., 82 éves; özv. Kanyurszky Józsefné r. k., 67 éves; Kominko Erzsébet r. k., 3 éves; Niemeck Károly r. k., 7 napos; Zselaszko Miklósné r. k., 49 éves; Kaleja László r. k., 1 éves; Lesóczki József r. k., 37 éves; Galuska János r. k., 2 éves. — **Házasságot kötöttek:** Sommer Ferencz r. k. és özv. Csamák Erzsébet r. k.; Ovecska Károly r. k. és Huberth Hedvig r. k.; Bartossik Mihály, özv., r. k. és özv. Sveda Anna r. k.

Szemgyógyintézet
Miskolcson
Széchenyi-utca 5. szám
Dr. VAJDA GÉZA szemorvos
vezetése alatt.

Felelős szerkesztő: Dr. Raffay Ferencz.
Kiadótulajdonos: Kósch Árpád.

Menyasszonyi selyem 85 kr.-tól 11 ft 35 kr.-ig méterenként minden színben. — Franko és már megvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.
Henneberg selyemgyáros, Zürich.

Köhögés!

Ki arra nem ügyel, vétkezik saját teste ellen.

— KAISER-féle —
MELL-KARAMELLÁK
a 3 fenyővel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut és elnyálkásodás ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúskodik, hogy azt, a mit igérnek, valósul.

Csomagok ára **20 és 40 fillér.**

Kapható:

SCHOLZE ALFRÉD
cukrászda- és kávéházban EPERJESÉN.

6101—1906. kig. szám.

Hirdetmény.

Eperjes szab. kir. város tanácsa részéről közhírré tétetik, hogy a város tulajdonát képező **hid- és útvám-,** valamint **helypénzszedési jog** 1907. évi április 1-jétől 1910. március 31-ikéig, vagyis további 3 egymásután következő évre árverés útján bérbeadatik; az árverésnek a városháza tanácstermében leendő megtartására határidőül 1907. február 14-ik napjának délelőtti 10 órája kitűztetik s ehhez az árverelni szándékozók azzal hivatnak meg, hogy a felajánlott bérösszegnek 10%-ával ellátott írásbeli ajánlatok — melyekben a hid- és útvámra felajánlott bérösszeg külön, a helypénzszedési jogra szintén külön és azonfelül együttesen legyen kitüntetve — a város polgármesterénél a szóbeli árverés megkezdéséig átnyújtandók; a szóbelileg árverelők azonban tartoznak a kiáltási árnak 10%-át, vagyis 4400 koronát bánatpénzül letenni.

Az árverési feltételek a városi számvevőségénél a hivatalos órákon belül betekintheők.

Eperjes szab. kir. város tanácsa 1907. évi január 14-ikén tartott üléséből:

Krayzell s. k.,
polgármester.

Hoffmann s. k.,
főjegyző h.

Helybeli, gyakorlott

könyvelő

eperjesi üzletbe azonnali belépésre felvétetik.

Magyar és német nyelven irt ajánlatok Eperjes, poste restante: „Ügyes” jelige alatt kéretnek.

Eperjesi Takarékpénztár.**Meghívás.**

Az Eperjesi Takarékpénztár által 1907. évi február hó 28-ik napján d. u. 3 órakor Eperjes szab. kir. város tanácstermében tartandó

62-ik üzletévi

RENDES ÉVI KÖZGYŰLÉSRE

a t. cz. részvényesek ezennel tisztelettel hivatnak meg.

Tanácskozási tárgyak:

1. Az igazgatóság üzleti jelentése, indítványai és az azok feletti határozathozatal.
2. A felügyelő-bizottság jelentése.
3. A számadások megvizsgálása, a mérleg megállapítása s a nyereség felosztása.
4. Az igazgatóság s a felügyelő-bizottság felmentése.
5. Jótékony adományok megszavazása.
6. Az igazgatóságnak és
7. A felügyelő-bizottságnak megválasztása.

Eperjesen, 1907. évi január hó 19-ikén.

Az igazgatóság.

Jegyzet. Az alapszabályok 23-ik §-a értelmében benyújtandó a meghatalmazás az igazgatóságnál, még pedig 1907. évi február 28-ikának d. e. 11 órájáig.

Vendéglő bérbeadása.

A Rákóczi Katolikus Kör Eperjesen Arok-utczai épületében 4 szobából és megfelelő mellékhelyiségekből álló vendéglőjét évi 800 kor. bér fejében 6 évre kiadja. Esetleg átvehető a teljes vendéglői felszerelés is.

Pályázni lehet f. évi február hó 15-ig dr. Dobay Zsigmond eperjesi ügyvéd-, mint köri ügyésznél, kinél a szerződési feltételek is megtekinthetők.

A pályázathoz 200 kor. bánatpénz melléklendő.

**Nem kell gyógyszer!**

naponta reggeli előtt
egy pohár valódi

barack-pálinkát
iszunk.

Gyomortisztító! Étvágygerjesztő!

3 literes üvegben franco szállítja 12 koronáért:

■ GÁL MÓR termelő, Kecskemén. ■

A legelőkelőbb orvostanárok által ajánlott és a kiállításokon aranyérmekkel és díszoklevelekkel kitüntetett

Esterházy-cognac

mely a közönség kedvencz itala, mindenütt kapható.

Központi iroda:

Gróf Esterházy Géza-féle cognacgyár

BUDAPEST,

V. ker., Nádor-utca 16.



Köhögés, rekedtség és hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle pemetefü-cukorkánál.

Vásárlásnál azonban vigyázzunk! és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

Csak RÉTHY-félét fogadjunk el!



Vigyázzni ezen bejegyzett védjegyre!

Három kérdés:

I. **Miért** kedvelik az orvos urak az EGGER-EMULSIÓT és rendelik e csukamájolajat előszeretettel?

Mert az EGGER-EMULSIÓT a csukamájolaj legjobb adagolási módja s gyogyeredményei meglepők.

II. **Miért** szeretik a gyermekek az EGGER-EMULSIÓT annyira?

Mert ize kitünő és nyalánkságszámba megy.

III. **Miért** szeretik a felnőtt egyének az EGGER-EMULSIÓT?

Mert tudják, hogy a csukamájolaj aldásos hatását fokozott mérvben bírja és mindazonáltal nyoma sincs a csukamájolaj undorító íz és szagának.

Hogy ezen tények valódiságáról bárki meggyőződhesen,

a „Nádor-gyógyszertár”, Budapest, VI., Váci-körút 17. bárkinek küld egy ingyenes próbát 30 fillér előzetes bektüldése ellenében (csomagolás- és portóért). Egy eredeti nagy üveg „Egger-Emulsió” 2 kor. árban kapható

Eperjesen: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárakban és Pálesch Árpád drogeriában. — Bártfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárakban.



Cognac
CZUBA-DUROZIER & Cie.
FRANCIA COGNACGYÁR, PROMONTOR.

Mindenütt kapható.

Vásárlásnál: RUDA ÉS BLOCHMANN, Budapest.

Bérbeadó
emeletes udvari lakás
4-5 szobából
a Gallotsik-féle házban
Fő-utca 86.

Értesítés.

A nagyérdemű közönségnek b. tudomására hozom, miszerint **tokaj-hegyaljai kiváló minőségű**

szamorodni-boraimat

eredeti, általam töltött palaczkokban **Bein Simon** eperjesi kereskedőnél a következő árak mellett kaphatók:

1 literes palaczk 95 kr.
2 „ „ 50 kr.

Sátoraljajthely.

Petz Vilmosné
szül. Fuhrmann Irén.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor- és altest-bántalmak, gyomorgörcs és gyomorhív, rögzött **székrekedés**, májbántalom, **vértululás**, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító bedörzsolési szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy önozott eredeti üveg ára 1 korona 90 fillér.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhely:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvétellel mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyított házi szer, mely már több mint 37 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyított köszvény, csúsz és meghűlések, bedörzsolésekben használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budaörs.

D. Richter gyógyszerész az „Arany országhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 6 nos.
Mindennapi szétküldés.

30-1907. végreh. szám.

Arverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bírósági végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy a budapesti IV. ker. kir. járásbíróságnak 1906. évi Sp. II 1524/9. sz. végzése folytán dr. Bernfeld László ügyvéd által képviselt Hirsch Miksa felperes részére **Szűcs Endre és neje** alperesek ellen 7 kor. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán alperesektől felülfoglalt és 754 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbíróság 1906. évi V. II., 395/2 sz. végzésével az arverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperesek lakásán Eperjesen leendő megtartása határidejéül **1907. évi február 1-ső** napjának délutáni 3 órája kitűztetik, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsárolni is el fogják adatni.

Felhívtnak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtó követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az arverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasztásák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítatik.

Eperjes, 1907. január 17.

Spányi Kálmán,
kir. bír. végrehajtó

Jó bort

— ojtványtökén termettet — **fehéret** vagy **vöröset** utánvétellel küldök 50 literen felül, literenként **22** krajczárért.

Vereb József, Gyöngyös.

Menetjegyek Amerikába.

Belgái királyi postagözöse a **Red Star vonal-nak.**

Elutazás minden vasárnap
Antwerpen-ből egyenesen New-York-ba,
s kétszer havonta **Antwerpen-ből Canadába,**
elsőrangú új gőzös, gyors utazás, jó ellátás.
Bővebb értesítést bérmentve és ingyen ad a **Red Star Line, Wien, Wiedner Gürtel 20.**

Hirdetmény.

A Nagysárosi Múmalom Részvénytársaságnál, a malomtelepen Nagysároson, 2000 korona évi fizetés-, szabad lakás- és fűtéssel javadalmazott **magtárnoki állás** folyó 1907. évi márczius hó 1-jén betöltendő.

Kereskedelmi ismeretekkel bíró pályázók, kik a magyar, német és tót nyelvet birják, felhívtnak, hogy bizonyítványaikkal felszerelt folyamódásukat folyó évi február 15-ikéig a Nagysárosi Múmalom igazgatóságához Eperjesen terjeszszék be.

Meghívó

Az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaságnak folyó évi február hó 16-ikán d. u. 3 órakor Eperjesen, a városháza tanácstermében megtartandó

Rendes Közgyűlésére.

Tanácskozási tárgyak:

1. Közgyűlési jegyző és két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság jelentése a múlt évi üzlet eredményéről s a mérleg előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Határozat a kimutatott tiszta nyereség felhasználása iránt.
5. Az igazgatóság indítványa a részvénytőke felemelése s ezzel kapcsolatban az alapszabályok módosítása tárgyában.
6. Alapszabályaink 12. §-a értelmében esetleg beadott indítványok tárgyalása.

Eperjesen, 1907. évi január hó 20-ikán.

Dr. Schmidt Gyula,
elnök.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillái,

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NÁDOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított.

Megfojt ez az átkozott köhögés!

Eperjesen kapható: Barts Emil, Korn Vilmos, Molitorisz István gyógyszertárban és Pálesch Árpád drogeriában. — **Bártfán:** Löcherer Gyula és Tirscher István gyógyszertárban.